

## 博格坎普倾诉培养儿子踢球心路历程——

# 你何妨做一个全新的梦 那梦里，不必有我……

“

每当米切尔赛前感到紧张，我都会逗他说：‘拜托，你都在六万球迷注视下出过场了，还能有什么压力，放松点，没什么大不了的。’

本版撰稿 特约记者 谢勤德

博格坎普如此说道，他说的那段故事发生在2006年7月，在自己的告别赛上，他牵着当时只有7岁的儿子米切尔绕场一周向阿森纳球迷告别。

“带着孩子一起踏上球场当然是个非常特殊的时刻，这有点像是婚礼，非常重要的一天，但当时其实你压根没意识到，直到后来翻看照片与视频，或是突然听人说起时才陡然反应过来发生了什么——我经常看那些照片。”

“那真的是个非常特殊的日子，因为大家对我是如此盛情，我无比感激，同时也很高兴能与整个家庭分享这一切，当然也包括和我一起上场的米切尔。”

当时米切尔虽然只有七岁，但博格坎普已经对他的未来有些想法了，这也很正常，就在同一年，阿贾克斯为博格坎普的恩师克鲁伊夫办了场纪念赛，博格坎普受邀参加，队友包括克鲁伊夫的儿子，即现中超深圳队主帅约

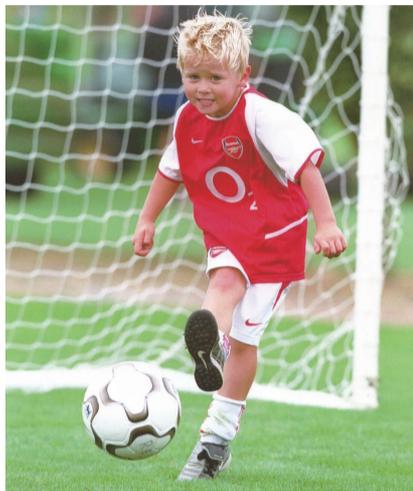
尔迪·克鲁伊夫。

“1996年欧洲杯的时候，约尔迪和我是国家队队友，所以我对这样的事情（子承父业）了解颇深，我和克鲁伊夫的关系也非常好，也向他咨询过相关问题。当然了，约尔迪在这方面的体会要更深一些，尤其是当他在西班牙踢球的时候。”

1996年夏天转会曼联之前，约尔迪·克鲁伊夫在巴萨出道，让他完成处子秀的教练正是克鲁伊夫。

“就因为这个，他的球衣上从没有印过‘克鲁伊夫’，而是用的‘约尔迪’，他有一个出色的职业生涯，但仍难免会被拿来和他父亲比较。”

博格坎普说，“我和米切尔讨论过这件事（球衣名字），他做出了不同的选择，他说自己想成为‘博格坎普’，说自己为这个名字感到骄傲，也想要迎接挑战。每个人的父亲都不一样，背着这个名字踢球不容易，也不公平，因为他是他自己，是特点不同的另一个球员。”



博格坎普说，“单就天赋来说，说实话，有些东西他并不具备，但我在像他这么大的时候一样不具备！他有天赋、能力和技术，或许在侵略性上有些欠缺，或许他不善于铲球，结果人们最关注的就是不好的一面，我并不是在说教练不对，但现在他们的标准就是这样的。”

## 比起荷兰人，你更像个英国人

博格坎普曾打进无数精彩进球，而无论怎么选，在1998年世界杯上绝杀阿根廷的那粒精彩进球都能排进前五——他在比赛最后一分钟左脚踢下弗兰克·德波尔的长传，然后顺势挑过阿根廷后卫阿亚拉，紧接着劲射破门。

当时米切尔还没出生，但她母亲亨丽塔就在看台上，以博格坎普的说法：“他虽然当时还没来到人世，却和母亲一起‘看到’了这粒进球，对一名球员来说，能在家人，以及即将出生的孩子的注视下进球，实在太美妙了。”

两个月零一周后，米切尔来到了人世，那天晚上博格坎普随阿森纳0比0战平切尔西，白天时亨丽塔就感觉要生了，但为了不影比赛一直没说，比赛结束后荷兰前锋给她打电话：“她告诉我已经在去医院的路上，于是我直接从科尔尼训练基地赶往医院。”

22年过去后，米切尔也成为了一名职业球员，现效力于沃特福德（目前英冠排名第二，很有希望直接升级），更巧的是沃特福德的训练基地也位于伦敦科尔尼地区，和阿森纳训练基地仅一墙之隔。

“太不可思议，这就像是旧日重现，赛恩斯伯里超市就在高速公路对面，当年我们就住在那里，米切尔则在几英里外的地方读书。”博格坎普说，“一回他就说这就像是回到了家，回到了英格兰，在我们看来，他一直更像个英国人而非荷兰人，他爱英格兰的一切，回来的第一天就完全适应了。”

博格坎普的大女儿埃斯特拉今年25岁，同样出生于伦敦，现居住于曼彻斯特——他的男友是曼联中场范德贝克。

“我成为教练后的首个赛季是在阿贾克斯青训营度过的，当时范德贝克就在我的球队里踢球，大概11岁或12岁的样子。”博格坎普笑着说，“当时我就盯上他了，知道他是怎样的人，知道如果我要将女儿托付给谁，他靠得住。”

博格坎普的另两个孩子，18岁的雅斯敏和16岁的萨莱隆也都出生于伦敦，现在都是曲棍球运动员，正为荷兰备战奥运会，博格坎普在位于阿姆斯特丹附近的家中陪伴着她们，米切尔与埃斯特拉则在英国生活。

丹尼斯·怀斯和波切蒂诺的儿子都是他队友

## 你是你自己的希望，不必实现我的梦想

退役两年后，博格坎普回到了荷兰，米切尔先是效力于斯帕肯博格，然后在12岁时加盟了阿尔梅勒城，最有趣的是博格坎普还在阿尔梅勒城担任了几个月的U23青年队主教练。

“因为他是博格坎普的儿子，所以肯定会被寄予更高的期望，这对他来说有些不公平，因为他会被要求做得比其他球员更好。”

“我绝对不会走进总监办公室对他说：‘你必须让米切尔出场，因为我是博格坎普。’我绝不会这么做，我和米切尔经常交流，他也意识到自己必须比其他球员付出更多，这让他变得更强壮了，性格也变了不少，不再过于谦逊。”

“以前他在球场上总感觉有些害羞，类似于‘我想要踢球，但我不想惹人注意’之类，但在过去四五年里，他不仅身体变得更强壮，态度也发生了变化。我当年踢球时其实也有这种感

觉，我是个谦逊的人，但我要在球场上表演，我想要取悦球迷，哪怕是搞砸了也不灰心，不会因此备受困扰。”

难以避免的，米切尔会模仿博格坎普踢球的方式。“但现在很少有教练会用一名10号球员来取代一名前锋，现在要么上双前锋，要么撤掉一名前锋换成一名中场，我当年在9号和10号之间踢球，是所谓的9号半，虽然从理论上来说我是亨利的锋线搭档，但其实踢的是进攻型中场。”

博格坎普说，“我当年总是在寻找进球或助攻的机会，但米切尔更像是一名串联型中场，在两个禁区不停跑动，他跑得比我当年可多多了。他去阿森纳和沃特福德试训时，教练都希望他传球时能更大胆些，但在荷兰，首要要求是不丢球。”

巧合的是，米切尔在沃特福德的队友还包括丹尼斯·怀斯的儿子亨利·怀斯，以及波切蒂诺的儿子毛里齐奥·波切蒂诺。

“米切尔有不少情况类似的队友，这太有趣了，他们彼此会相互交流，相互学习，我不相信有谁能因为自己的名字就获得机会，到了一定的年龄他们就清楚了，能进入那支球队是因为他们自身的能力，而不是因为他们的爸爸是谁。”

博格坎普很想去看看米切尔现在的情况，但由于疫情以及恐飞症的缘故，这一天始终没有到来。“如果有机会的话，我很想去上一堂训练课或一场比赛什么的，然后跟他就训练和比赛的具体情况聊聊。”

博格坎普说，“有不少人告诉过我他表现不错，但我还是想要亲眼看看，或许我能帮到他——如果他需要的话。无论如何，如果你曾是一位职业球员，而你的儿子现在又成为了一位职业球员，这种感觉总归是有些特殊的。”



米切尔之前一直在荷兰踢球，加入沃特福德纯属巧合。

“一切都是从伊恩·赖特的那次造访开始的（2019年年底），当时他不停对我说：‘为什么米切尔不去英格兰试试？为什么他不去阿森纳试试？’我觉得有道理，于是上赛季帮他安排了去阿森纳试训。”

但由于疫情暴发的缘故，试训从春天一直推迟到了秋天，在此期间米切尔一直都是跟着父亲训练。“他在试

## 沃特福德有什么不好呢？

训中表现很好，唯一的问题在于他的年龄，无论如何，这次试训最重要的目的是看看他能否在更高水平的赛事中踢球，虽然我们（指家人）都知道他有这个能力。”

虽然阿森纳拒绝了米切尔，但邻居沃特福德注意到了他。“两家俱乐部的联系非常紧密，里萨和斯塔克都在

那里（前阿森纳球员，现执教沃特福德青年队），鲍尔德和埃杜也有熟人，一切顺理成章。”

在沃特福德的试训很顺利。“一切都很好，但在过圣诞节时我们有些担心，因为英国马上就要脱欧了，不确定的东西太多，这个时候年轻球员去英格兰踢球的难度有点大，不过米切尔

的成长经历是一大优势，沃特福德很高兴，我们也很高兴。”

米切尔签下的是一份到本赛季结束的短约。“我总会被拿来和爸爸比，小时候这对我来说很难，但现在我已经适应了。”米切尔说，“这只是个名字而已，名字是名字，我是我，我也希望能够留下自己的烙印，父亲一直都是我的头号粉丝，一直都在支持我，能够有他这样的父亲，并能接受他的指导，让我倍感荣幸。”